










-  Schnellstart-Anleitung Akku & Bedieneinheit
-  Quickstart guide battery & remote control
-  Guide de démarrage rapide batterie & commande
-  Manual rápido de batería y uso
-  Guida rapida - Istruzioni batteria & comandi
-  Quickstart handleiding voor accu en remote control
-  QuickStart - baterie a ovládání - návod k použití





**WINORA**

**HAIBIKE**


 Lesen und Beachten Sie die zusätzliche ausführliche Original Betriebsanleitung zum Antriebssystem zum Download unter:


 Read and follow the additional detailed original instructions of the drive system for download at:

 Veuillez lire et respecter le mode d'emploi original détaillé du système de motorisation, à télécharger depuis:

 Lea y preste atención a la información detallada del manual de instrucciones original del sistema de accionamiento descargable en:





























 Legga ed osservi il manuale d'uso originale aggiuntivo e dettagliato dei sistemi motorizzati da scaricare da:

 Lees zorgvuldig de originele handleiding van het aandrijfsysteem. U kunt deze via onderstaande link downloaden:

 Přečtěte si a vemte na vědomí dodatečný podrobný originální návod k použití pohonu, který je ke stažení zde:

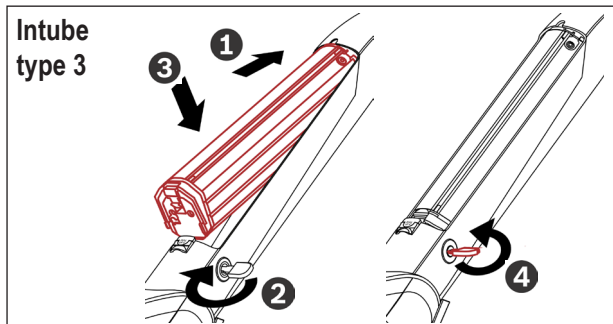
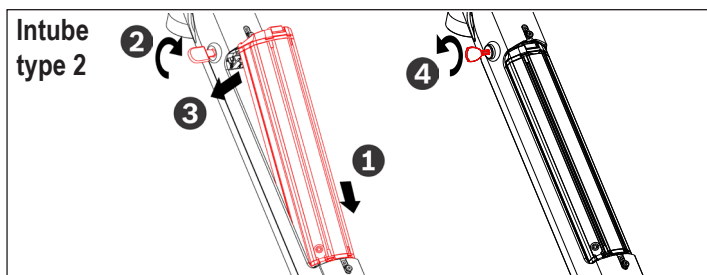
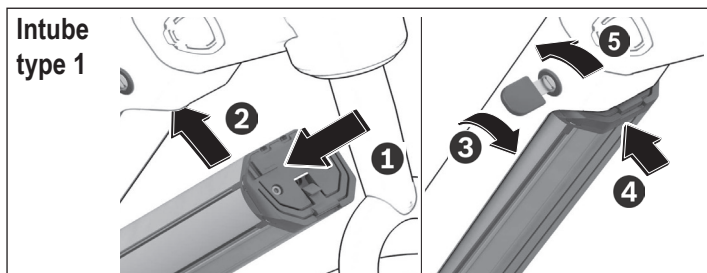
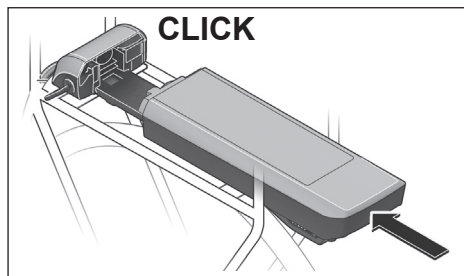
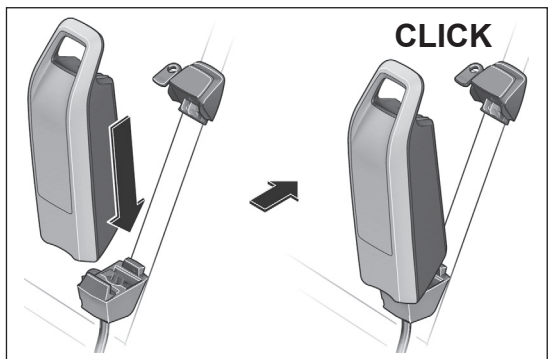


**Download: [www.winora-group.com/manuals](http://www.winora-group.com/manuals)**

<b>Inhalt</b>	<b>Content</b>	<b>Contenu</b>	<b>Contenido</b>	<b>Contenuto</b>	<b>Inhoud</b>	<b>Obsah</b>
 Vorbereitung	 <i>Preparation</i>	 Préparation	 Preparación	 Preparazione	 Voorbereiding	 Příprava
 Inbetriebnahme / Funktionen	 <i>Operation / functions</i>	 Mise en service / fonctions	 Puesta en marcha / Funciones	 Attivazione / funzioni	 Ingebruikname / functies	 Uvedení do provozu/funkce
 Sicherheitshinweise	 <i>Safety notes</i>	 Informations de sécurité	 Información de seguridad	 Informazioni di sicurezza	 Veiligheidsinformatie	 Bezpečnostní pokyny
 Gewährleistung	 <i>Warrenty</i>	 Garantie	 Garantía	 Garanzia	 Garantie	 Záruka

**Vorbereitung | Preperation | Préparation | Preparación |  
Preparazione | Voorbereiding | Příprava**

🇩🇪 Akku einsetzen | 🇬🇧 Insert battery | 🇫🇷 Mise en place de la batterie |  
🇪🇸 Colocar la batería | 🇮🇹 Inserire la batteria | 🇨🇪 Accu er inzetten | 🇨🇿 Připojení baterie

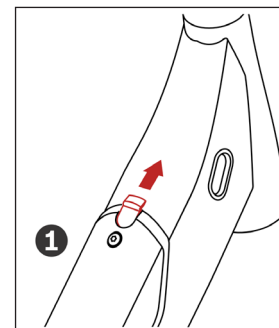
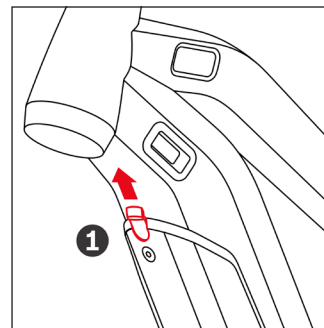


🇩🇪 Prüfen ob Akku im Schloss eingerastet  
🇬🇧 Make sure battery is locked  
🇫🇷 Vérifiez que la batterie soit bien fixée  
🇪🇸 Asegúrese de que la batería esté encajada  
🇮🇹 Controllare che la batteria sia fissata  
🇨🇪 Controleer dat de accu op slot zit  
🇨🇿 Zkontrolujte zacvaknutí baterie

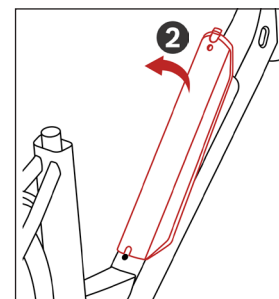
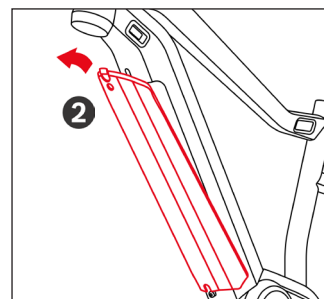


🇩🇪 „Intube“ Akku entnehmen | 🇬🇧 Remove „Intube“ battery | 🇫🇷 Retrait de la batterie „Intube“ |  
🇪🇸 Retirar batería „Intube“ | 🇮🇹 Rimuovere la batteria „Intube“ | 🇨🇪 „Intube“ accu afnemen | 🇨🇿 „Intube“ vyjměte baterii

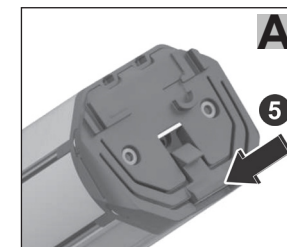
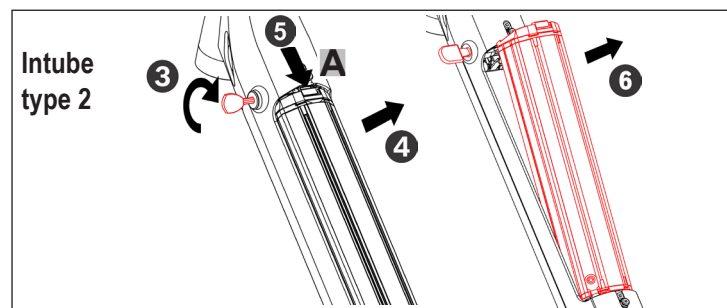
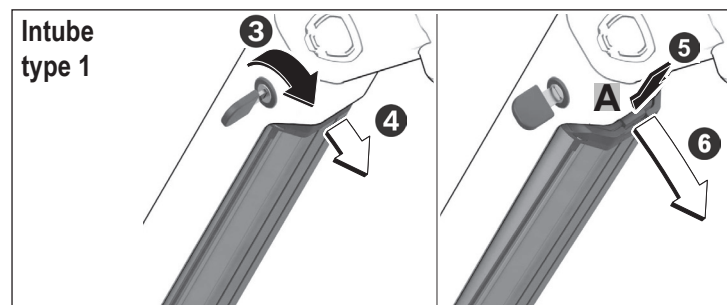
**Cover type 1 (Intube type 1+2)**



🇩🇪 Riegel nach oben schieben  
🇬🇧 slide bar upwards  
🇫🇷 Poussez la languette vers le haut  
🇪🇸 Empuje hacia arriba el pasador  
🇮🇹 Spingere la linguetta verso l'alto  
🇨🇪 handvat naar boven schuiven  
🇨🇿 Západku posuňte směrem nahoru



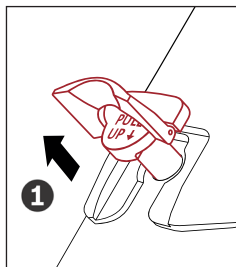
🇩🇪 Skidplate nach oben entfernen  
🇬🇧 remove skidplate upwards  
🇫🇷 Retirez la protection par le haut  
🇪🇸 Retire la Skidplate hacia arriba  
🇮🇹 Rimuovere lo Skidplate verso l'alto  
🇨🇪 Skidplate naar boven wegnemen  
🇨🇿 Kryt odstraňte směrem nahoru



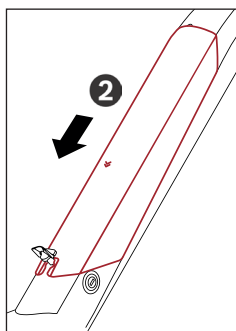
**Vorbereitung | Preperation | Préparation | Preparación |  
Preparazione | Voorbereiding | Příprava**

„Intube“ Akku entnehmen | Remove „Intube“ battery | Retrait de la batterie „Intube“ | Retirar batería „Intube“ | Rimuovere la batteria „Intube“ | „Intube“ accu afnemen | „Intube“ vyjměte baterii

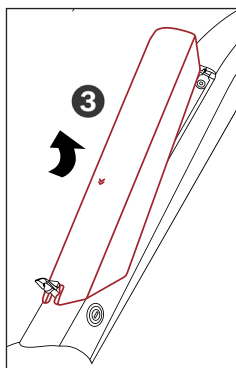
**Cover type 2 (Intube type 3)**



Lasche heben, Hebel ziehen  
lift flap, pull lever  
Levez la languette et tirez le bouchon  
Levante la solapa, tire de la palanca  
Alzare il tirante, tirare la leva  
lift flap, trek aan de hefboom  
Zvedněte záklopku a zatáhněte za páčku



Abdeckung nach unten schieben  
slide cover downwards  
Faites glisser la protection vers le bas  
Deslice la tapa hacia abajo  
Spingere la copertura verso il basso  
Schuif klep naar beneden schuiven  
Kryt posuňte směrem dolů

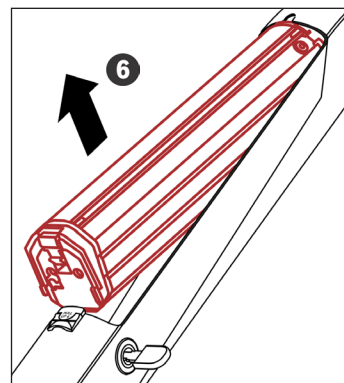
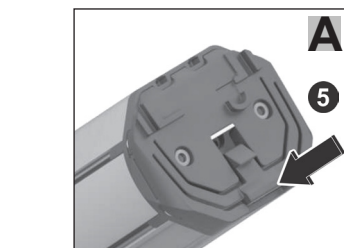
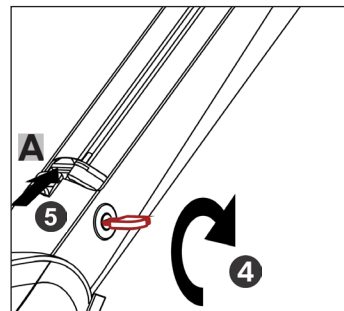


Abdeckung nach oben entfernen  
remove cover upwards  
Retirez la protection par le haut  
Quitar la tapa hacia arriba  
Rimuovere la copertura verso l'alto  
De kap boven wegnemen  
Kryt odstraňte směrem nahoru

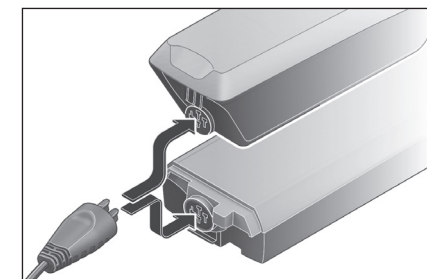
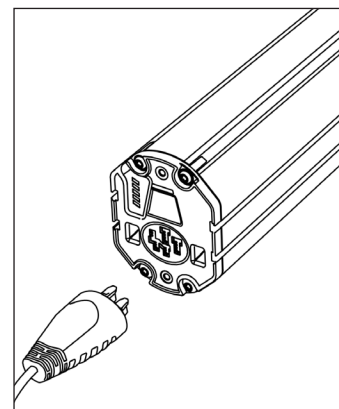
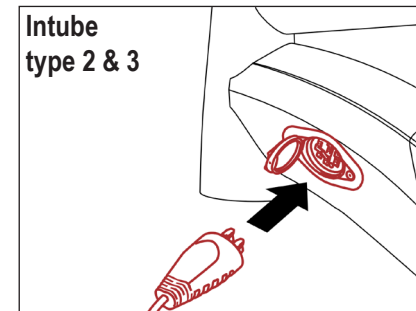
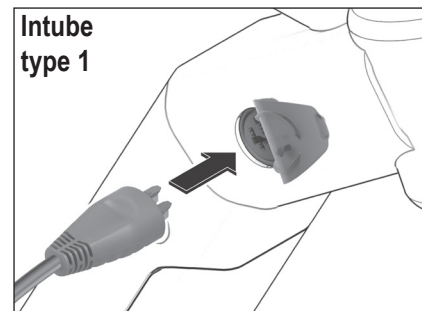
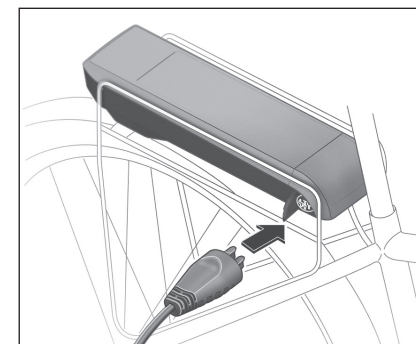
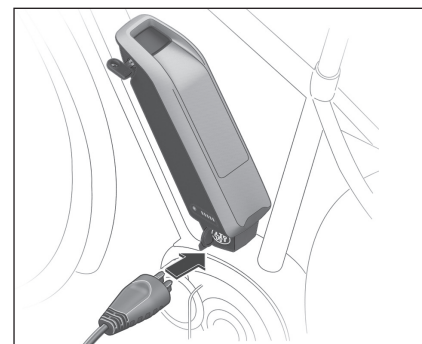
**INTUVIA** Display aufschieben | Attach display | Insertion de l'écran | Intorducir Display | Collegare il display | Display erop schuiven | Připojení displeje



**Intube type 3**



Akku laden | Charging battery | Mise en charge de la batterie | Cargar la batería | Caricare la batteria | Accu laden | Nabíjení baterie



Ladevorgang abgeschlossen wenn LEDs am Akku erloschen  
Charging has finished when LEDs on battery switched off  
Charge terminée quand les LEDs de la batterie sont éteintes  
La carga está terminada cuando se apagan las LEDs en la batería  
La carica è completa quando i LED sulla batteria sono spenti  
Opladen is klaar wanneer de led van de accu uit zijn  
Nabíjení je ukončeno, když LED diody akumulátoru nesvítí

**INTUVIA Inbetriebnahme/Funktionen | Operation/functions | Mise en service/fonctions | Puesta en marcha/Funciones | Attivazione / funzioni | Ingebruiknemen/functies | Uvedení do provozu/funkce**



Üben Sie den Umgang mit dem Pedelec und dessen Funktionen zunächst im „Off-Modus“. Anschließend steigern Sie schrittweise die Unterstützungsstärke.

Practise using the pedelec and it's functions firstly in „Off-mode“. Afterwards you can increase assistance power stepwise.

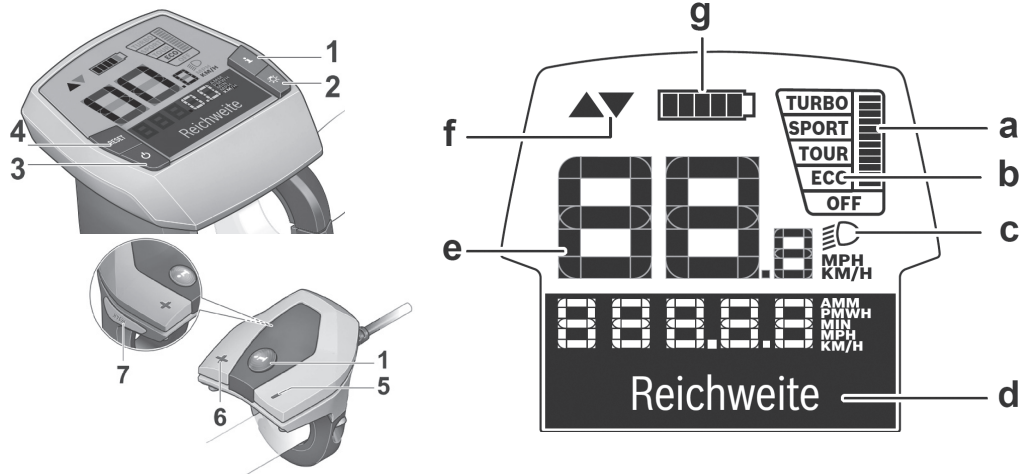
Entraînez-vous à manipuler votre VAE et découvrez ses fonctions d'abord en mode „OFF“. Augmentez ensuite le niveau d'assistance de façon progressive.

Pruebe la Pedelec y sus funciones primero en el Modo-OFF y después vaya aumentando la fuerza de los niveles de asistencia gradualmente.

Prendete dimestichezza con la Pedelec e le sue funzioni inizialmente in modalità „off“. Successivamente aumentate gradualmente le forze di supporto.

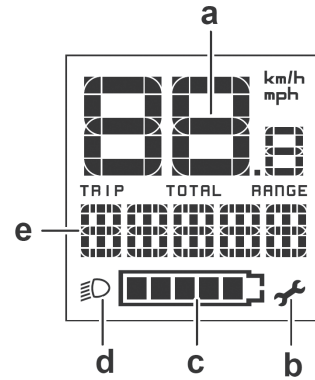
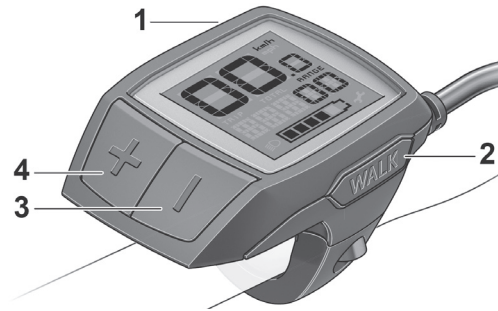
Oefen de omgang met de Pedelec en zijn functies, eerst in „Uit-stand“. Dan eerst geleidelijk de ondersteuning verhogen.

Vyzkoušejte kolo nejprve v off-modu. Teprve poté postupně zapojujte podporu pohonné jednotky.



Taste	Button	Touche	Botón	Tasti	Knoppen	Tlačítka
1 Wechseln der Fahrinformationen	Switch between driving information	Naviguer entre les informations compteur	Cambio de informaciones de datos	Cambiare le informazioni di guida	Wisselen van de rij informatie	Změnit informace o jízdě
2 Licht an-/ausschalten	Turning lights on/off	Allumer / éteindre l'éclairage	Conexión y desconexión de las luces	Accendere e spegnere la luce	Verlichting aan- / uitzetten	Světlo zapnuto/vypnuto
3 Antriebssystem an-/ausschalten	Turning drive system on/off	Allumer / éteindre le système d'assistance	Conexión y desconexión del sistema	Accendere e spegnere il sistema	Systeem aan- / uitzetten	Zapnuto/vypnuto
4 Fahrinformationen zurücksetzen - drücken & halten	Reset of driving information - push & hold	Remettre les infos à zéro - appuyer & maintenir enfoncé	Restablecer la información de datos - presionar y mantener	Azzerare le informazioni di guida - premere & tenere premuto	Reset van de rij informatie - indrukken en vasthouden	Reset informací - zmáčknout a držet: zmáčknout a držet
5 Unterstützungslevel verringern	Decrease assist level	Réduire le niveau d'assistance	Disminuir el nivel de asistencia	Abbassare il livello di assistenza	Ondersteuning verlagen	Snížit podporu jízdy
6 Unterstützungslevel erhöhen	Increase assist level	Augmenter le niveau d'assistance	Aumentar el nivel de asistencia	Alzare il livello di assistenza	Ondersteuning verhogen	Zvýšit podporu jízdy
7 Schiebehilfe aktivieren	Activating walking assistance	Activation de l'assistance de poussée	Activar la asistencia para empujar caminando	Attivazione della pedalata assistita	Aanloop hulp activeren	Aktivace pomoci při vedení
6 Schiebehilfe ausführen: drücken & halten	Perform walking assistance: push & hold	Exécution de l'assistance de poussée: appuyer & maintenir enfoncé	Ejecutar la asistencia para empujar caminando: presionar y mantener	Esecuzione della pedalata assistita: premere & tenere premuto	Aanloop hulp uitvoeren: indrukken en vasthouden	Provedení pomoci při vedení: zmáčknout a držet
Anzeige	Display	Écran	Display	Display	Display	Display
a Anzeige der Unterstützung der Antriebseinheit	Drive unit assistance indicator	Indicateur du niveau d'assistance	Muestra de la asistencia	Indicatore dell'assistenza fornita dal sistema	Weergaven van mate van ondersteuning van de motor	Indikátor podpory jízdy
b Anzeige der Unterstützungsstufe OFF - ECO - TOUR - SPORT / EMTB - TURBO	Assistance level indicator OFF - ECO - TOUR - SPORT / EMTB - TURBO	Indicateur du mode d'assistance OFF - ECO - TOUR - SPORT / EMTB - TURBO	Muestra del nivel de asistencia OFF - ECO - TOUR - SPORT / EMTB - TURBO	Indicatore livello di assistenza OFF - ECO - TOUR - SPORT / EMTB - TURBO	Weergave van het ondersteuningsniveau OFF - ECO - TOUR - SPORT / EMTB - TURBO	Stupeň podpory jízdy OFF - ECO - TOUR - SPORT / EMTB - TURBO
c Anzeige Beleuchtung	Light indicator	Symbole d'éclairage	Indicador de iluminación	Spia illuminazione	Indicatie verlichting	Ukazatel osvětlení
d Fahrinformationen	Driving information	Informations du compteur	Información	Informazioni di guida	Rijgegevens	Informace o jízdě
e Fahrgeschwindigkeit	Driving speed	Vitesse instantanée	Velocidad	Velocità di guida	Rijsnelheid	Rychlost jízdy
f Schaltempfehlung	Shift recommendation	Recommandation de changement de vitesse	Recomendación de cambio de marcha	Indicazione cambio marcia	Schakeladvies	Doporučené přefazení
g Verbleibende Akku-Kapazität	Remaining battery capacity	Indicateur du niveau de charge	Capacidad de batería restante	Carica della batteria ancora rimanente	Resterende accu capaciteit	Zbývající kapacita baterie

**PURION Inbetriebnahme/Funktionen | Operation/functions | Mise en service/fonctions | Puesta en marcha/Funciones | Attivazione / funzioni | Ingebruiknemen/functies | Uvedení do provozu/funkce**



**DE** Üben Sie den Umgang mit dem Pedelec und dessen Funktionen zunächst im „Off-Modus“. Anschließend steigern Sie schrittweise die Unterstützungsstärke.

**EN** Practise using the pedelec and it's functions firstly in „Off-mode“. Afterwards you can increase assistance power stepwise.

**FR** Entraînez-vous à manipuler votre VAE et découvrez ses fonctions d'abord en mode „OFF“. Augmentez ensuite le niveau d'assistance de façon progressive.

**ES** Pruebe la Pedelec y sus funciones primero en el Modo-OFF y después vaya aumentando la fuerza de los niveles de asistencia gradualmente.

**IT** Prendete dimestichezza con la Pedelec e le sue funzioni inizialmente in modalità „off“. Successivamente aumentate gradualmente le forze di supporto.

**NL** Oefen de omgang met de Pedelec en zijn functies, eerst in „Uit-stand“. Dan eerst geleidelijk de ondersteuning verhogen.

**CZ** Vyzkoušejte kolo nejprve v off-modu. Teprve poté postupně zapojujte podporu pohonné jednotky.

	kurzer Tastendruck (< 1s)	short button press (< 1s)	Appui bref de la touche (< 1s)	pulsación breve (< 1s)	Tasto premuto brevemente (< 1s)	Korte toetsdruk (< 1s)	Krátké stisknutí (< 1s)
	mittlerer Tastendruck (1s - 2,5s)	medium button press (1s - 2,5s)	Appui moyennement long de la touche (1s - 2,5s)	pulsación media (1s - 2,5s)	Tasto premuto per un tempo medio (1s - 2,5s)	Middellange toetsdruk (1s - 2,5s)	Střední stisknutí (1s - 2,5s)
	langer Tastendruck (> 2,5s)	long button press (> 2,5s)	Appui prolongé de la touche (> 2,5s)	pulsación larga (> 2,5s)	Tasto premuto a lungo (> 2,5s)	Lange toetsdruk (> 2,5s)	Dlouhé stisknutí (> 2,5s)
	<b>Taste</b>	<b>Button</b>	<b>Touche</b>	<b>Botón</b>	<b>Tasti</b>	<b>Knoppen</b>	<b>Tlačítka</b>
1	Antriebssystem an-/ausschalten	Turning drive system on/off	Allumer / éteindre le système d'assistance	Conexión y desconexión del sistema	Accendere e spegnere il sistema	Systeem aan- / uitzetten	Zapnuto/vypnuto
2	Schiebehilfe aktivieren	Activating walking assistance	Activation de l'assistance de poussée	Activar la asistencia para empujar caminando	Attivazione della pedalata assistita	Aanloop hulp aktiveren	Aktivace pomoci při vedení
4	Schiebehilfe ausführen: drücken & halten	Perform walking assistance: push & hold	Exécution de l'assistance de poussée: appuyer & maintenir enfoncé	Ejecutar la asistencia para empujar caminando: presionar y mantener	Esecuzione della pedalata assistita: premere & tenere premuto	Aanloop hulp uitvoeren: indrukken en vasthouden	Provedení pomoci při vedení: zmáčknout a držet
3	Unterstützungslevel verringern	Decrease assist level	Réduire le niveau d'assistance	Disminuir el nivel de asistencia	Abbassare il livello di assistenza	Ondersteuning verlagen	Snižit podporu jízdy
4	Unterstützungslevel erhöhen	Increase assist level	Augmenter le niveau d'assistance	Aumentar el nivel de asistencia	Alzare il livello di assistenza	Ondersteuning verhogen	Zvýšit podporu jízdy
3	Wechseln der Fahrinformationen	Switch between driving information	Naviguer entre les informations compteur	Cambio de informaciones de datos	Cambiare le informazioni di guida	Wisselen van de rij informatie	Změnit informace o jízdě
4	Licht anschalten	Turning lights on	Allumage de l'éclairage du vélo	Conectar la iluminación de la bicicleta	Accensione dell'illuminazione bicicletta	Fietsverlichting inschakelen	Zapnutí osvětlení jízdního kola
4	Licht ausschalten	Turning lights off	Extinction de l'éclairage du vélo	Desconectar la iluminación de la bicicleta	Spegnimento dell'illuminazione bicicletta	Fietsverlichting uitschakelen	Vypnutí osvětlení jízdního kola
3&4	Fahrtstrecke zurücksetzen	Reset of trip distance	Réinitialisation de l'itinéraire	Reiniciar el recorrido efectuado	Reset del tragitto percorso	Rijtraject resetten	Resetování ujeté vzdálenosti
	<b>Anzeige</b>	<b>Display</b>	<b>Écran</b>	<b>Display</b>	<b>Display</b>	<b>Display</b>	<b>Display</b>
a	Fahrgeschwindigkeit	Driving speed	Vitesse instantanée	Velocidad	Velocità di guida	Rijsnelheid	Rychlost jízdy
b	Anzeige Service	Service indicator	Affichage Service	Indicación de mantenimiento	Indicazione intervento di assistenza	Indicatie service	Ukazatel servisu
c	Verbleibende Akku-Kapazität	Remaining battery capacity	Indicateur du niveau de charge	Capacidad de batería restante	Carica della batteria ancora rimanente	Resterende accu capaciteit	Zbývající kapacita baterie
d	Anzeige Beleuchtung	Light indicator	Symbole d'éclairage	Indicador de iluminación	Spia illuminazione	Indicatie verlichting	Ukazatel osvětlení
e	Fahrinformationen	Driving information	Informations du compteur	Información	Informazioni di guida	Rijgegevens	Informace o jízdě

## SICHERHEITSHINWEISE

### ANTRIEBSEINHEIT

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff Akku bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus.

- Nehmen Sie keine Maßnahmen vor, die die Leistung oder die maximale unterstützte Geschwindigkeit Ihres Antriebes beeinflussen, insbesondere erhöhen. Sie gefährden damit möglicherweise sich und andere, und bewegen sich dadurch gegebenenfalls illegal im öffentlichen Bereich.

- Öffnen Sie die Antriebseinheit nicht selbst. Die Antriebseinheit darf nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen repariert werden. Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit der Antriebseinheit erhalten bleibt. Bei unberechtigtem Öffnen der Antriebseinheit erlischt der Gewährleistungsanspruch.

- Alle an der Antriebseinheit montierten Komponenten und alle anderen Komponenten des eBike-Antriebs (z.B. Kettenblatt, Aufnahme des Kettenblatts, Pedale) dürfen nur gegen baugleiche oder vom Fahrradhersteller speziell für Ihr eBike zugelassene Komponenten ausgetauscht werden. Damit wird die Antriebseinheit vor Überlastung und Beschädigung geschützt.

- Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z.B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren. Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.

- Das eBike-System kann sich einschalten, wenn Sie das eBike rückwärts schieben oder die Pedale rückwärts drehen.

- Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden. Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

- Wenn die Schiebehilfe eingeschaltet ist, drehen sich möglicherweise die Pedale mit. Achten Sie bei aktivierter Schiebehilfe darauf, dass Ihre Beine genügend Abstand zu den sich drehenden Pedalen haben. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Kommen Sie nach einer Fahrt nicht ungeschützt mit Händen oder Beinen mit dem Aluminium-Gehäuse der Antriebs-einheit in Berührung. Unter extremen Bedingungen, wie z.B. anhaltend hohe Drehmomente bei niedrigen Fahrgeschwindigkeiten oder bei Berg- und Lastenfahrten, können sehr hohe Temperaturen am AluminiumGehäuse erreicht werden. Die Temperaturen, die am Gehäuse der Drive Unit entstehen können, werden durch folgende Faktoren beeinflusst: Umgebungstemperatur– Fahrprofil (Strecke/Steigung)– Fahrdauer– Unterstützungsmodi– Nutzerverhalten (Eigenleistung)– Gesamtgewicht (Fahrer, eBike, Gepäck)– Motorabdeckung der Antriebseinheit– Entwärmungseigenschaften des Fahrradrahmens– Typ der Antriebseinheit und Art der Schaltung

- Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden. Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an Ihrem eBike-System vor oder bringen Sie keine weiteren Produkte an, welche geeignet wären, die Leistungsfähigkeit Ihres eBike-Systems zu erhöhen. Sie verringern hiermit in der Regel die Lebensdauer des Systems und riskieren Schäden an der Antriebseinheit und am Rad. Außerdem besteht die Gefahr, dass Ihnen Garantie- und Gewährleistungsansprüche auf das von Ihnen gekaufte Rad verloren gehen. Durch einen unsachgemäßen Umgang mit dem System gefährden Sie zudem Ihre Sicherheit sowie die anderer Verkehrsteilnehmer und riskieren dadurch bei Unfällen, die auf die Manipulation zurückzuführen sind, hohe persönliche Haftungskosten und eventuell sogar die Gefahr einer strafrechtlichen Verfolgung.

- Beachten Sie alle nationalen Vorschriften zur Zulassung und Verwendung von eBikes.

### AKKU

- Nehmen Sie den Akku aus dem eBike, bevor Sie Arbeiten (z.B. Inspektion, Reparatur, Montage, Wartung, Arbeiten an der Kette etc.) am eBike beginnen, es mit dem Auto oder dem Flugzeug transportieren oder es aufbewahren. Bei unbeabsichtigter Aktivierung des eBike-Systems besteht Verletzungsgefahr.

- Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Bei geöffnetem Akku entfällt jeglicher Garantieanspruch.

- Schützen Sie den Akku vor Hitze (z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung), Feuer und dem Eintauchen in Wasser. Lagern oder betreiben Sie den Akku nicht in der Nähe von heißen oder brennbaren Objekten. Es besteht Explosionsgefahr.

- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben. Bei in diesem Zusammenhang entstandenen Kurzschlusssschäden entfällt jeglicher Anspruch auf Garantie durch Bosch.

- Vermeiden Sie mechanische Belastungen oder starke Hitzeeinwirkung. Diese könnten die Batteriezellen beschädigen und zu Austritt von entflammabaren Inhaltsstoffen führen.

- Platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Laden Sie die Akkus nur in trockenem Zustand und an brandsicherer Stelle. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung besteht Brandgefahr.

- Der eBike-Akku darf nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Was-

ser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- Akkus dürfen keinen mechanischen Stößen ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr, dass der Akku beschädigt wird.

- Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

- Laden Sie den Akku nur mit original Bosch Ladegeräten. Bei Benutzung von nicht original Bosch Ladegeräten kann eine Brandgefahr nicht ausgeschlossen werden.

- Verwenden Sie den Akku nur in Verbindung mit eBikes mit original Bosch eBike-Antriebssystem. Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

- Verwenden Sie nur original Bosch Akkus, die vom Hersteller für Ihr eBike zugelassen wurden. Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen. Bei Gebrauch anderer Akkus übernimmt Bosch keine Haftung und Gewährleistung.

- Benutzen Sie den Gepäckträger-Akku nicht als Griff. Wenn Sie das eBike am Akku hochheben, können Sie den

Akku beschädigen.

- Halten Sie den Akku von Kindern fern.

### LADEGERÄT

- Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Beim Eindringen von Wasser in ein Ladegerät besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Laden Sie nur für eBikes zugelassene Bosch Li-Ionen Akkus. Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen. Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.

- Halten Sie das Ladegerät sauber. Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs berühren. Tragen Sie Schutzhandschuhe. Das Ladegerät kann sich insbesondere bei hohen Umgebungstemperaturen stark erhitzen.

- Bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

- Platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Laden Sie die Akkus nur in trockenem Zustand und an brandsicherer Stelle. Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung besteht Brandgefahr.

- Der eBike-Akku darf nicht unbeaufsichtigt geladen werden.

- Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung. Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

- Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Ladegerät sicher zu bedienen, dürfen dieses Ladegerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.

### DISPLAY

- Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers ablenken. Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Unterstützungslevels hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.

- Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff. Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.

## GEWÄHRLEISTUNG

Für ihr Antriebssystem und den dazu gehörigen Komponenten gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Der Gewährleistungszeitraum beginnt mit dem Verkauf bzw. der Übergabe des Fahrzeugs an den Endkunden.

DER AKKU DES ANTRIEBSSYSTEMS unterliegt aufgrund von Lade- und Entladezyklen und des Alterungsprozesses einem natürlichen Verschleiß. Die dadurch bedingte nachlassende Kapazität stellt keinerlei Anspruch auf die gesetzliche Gewährleistung dar. Für einen 400Wh / 500Wh Akku gilt: Nach 500 Vollladezyklen innerhalb des Gewährleistungszeitraums besitzt der Akku noch mindestens 60% seiner nominalen Kapazität.

## SAFETY NOTES

### DRIVE UNIT

Read all the safety information and instructions. Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all safety warnings and instructions for future reference. The term battery is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs.

- Do not open the drive unit yourself. The drive unit must only be repaired by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure that the safety of the drive unit is maintained. Unauthorised opening of the drive unit will render warranty claims null and void.
- All components fitted to the drive unit and all other components of the eBike drive (e.g. chainring, chainring receptacle, pedals) must only be replaced with identical components or components that have been specifically approved by the manufacturer for your eBike. This will protect the drive unit from overloading and becoming damaged.
- Remove the battery from the eBike before beginning work (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it with a car or aeroplane, or storing it. Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.
- The eBike system can be activated by pushing the eBike backwards or by turning the pedals backwards.
- The push assistance function must only be used when pushing the eBike. There is a risk of injury if the wheels of the eBike are not in contact with the ground while using the push assistance.
- When the push assistance is activated, the pedals may turn at the same time. When the push assistance function is activated, make sure that there is enough space between your legs and the turning pedals to avoid the risk of injury.

• After a ride, do not allow your unprotected hands or legs to come into contact with the aluminium housing of the drive unit. Under extreme conditions, such as continuously high torques at low travel speeds, or when riding up hills or carrying loads, very high temperatures may be reached on the aluminium housing. The temperatures that may be reached at the drive unit housing are influenced by the following factors:– Ambient temperature– Ride profile (route/gradient)– Ride duration– Assistance modes– User behaviour (personal effort)– Total weight (rider, eBike, luggage)– Motor cover on the drive unit– Heat dissipation properties of the bicycle frame– Type of drive unit and type of gear-shifting

- Use only original Bosch batteries that the manufacturer has approved for your eBike. Using other batteries can lead to injuries and pose a fire hazard. Bosch accepts no liability or warranty claims if other batteries are used.
- Do not make any modifications to your eBike system or fit any other products that might increase the performance of your eBike system. Doing so will generally reduce the service life of the system and risks damaging the drive unit and the bike. You also run the risk of losing the guarantee and warranty claims on the bicycle you have purchased. By handling the system improperly you are also endangering your safety and that of other road users, thus running the risk of high personal liability costs and possibly even criminal prosecution in the event of accidents that can be attributed to manipulation of the bicycle.
- Observe all national regulations which set out the approved use of eBikes.

### BATTERY

- Remove the battery from the eBike before beginning work (e.g. inspection, repair, assembly, maintenance, work on the chain, etc.) on the eBike, transporting it with a car or aeroplane, or storing it. Unintentional activation of the eBike system poses a risk of injury.
- Do not open the battery. There is a risk of short-circuiting. Opening the battery voids any and all warranty claims.
- Protect the battery against heat (e.g. prolonged sun exposure), fire and from being submerged in water. Do not store or operate the battery near hot or flammable objects. There is a risk of explosion.
- When the battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another. A short circuit between the battery terminals may cause burns or a fire. Short circuit damage which occurs in this instance voids any and all warranty claims against Bosch.
- Avoid mechanical loads and exposure to high temperatures. These can damage the battery cells and cause the flammable contents to leak out.
- Do not place the charger or the battery near flammable materials. Ensure the battery is completely dry and placed on a fireproof surface before charging. There is a risk of fire due to the heat generated during charging.
- The eBike battery must not be left unattended while charging.
- If used incorrectly, liquid may leak from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally

occurs, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention. Liquid leaking from the battery may cause irritation or scalding.

- Batteries must not be subjected to mechanical shock. There is a risk of the battery being damaged.
- The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The fumes may irritate the respiratory system.
- Only charge the battery using original Bosch chargers. When using chargers that are not made by Bosch, the risk of fire cannot be excluded.
- Use the battery only in conjunction with eBikes that have original Bosch eBike drive systems. This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.
- Use only original Bosch batteries that the manufacturer has approved for your eBike. Using other batteries can lead to injuries and pose a fire hazard. Bosch accepts no liability or warranty claims if other batteries are used.
- Do not use the rack-mounted battery as a handle. Lifting the eBike up by the battery can damage the battery.
- Keep the battery away from children.

### CHARGER

- Do not expose the charger to rain or wet conditions. If water enters a charger, there is a risk of electric shock.
- Charge only Bosch lithium-ion batteries that are approved for use in eBikes. The battery voltage must match the battery charging voltage of the charger. Otherwise there is a danger of fire and explosion.
- Keep the charger clean. Dirt poses a risk of electric shock.
- Always check the charger, cable and plug before use. Stop using the charger if you discover any damage. Do not open the charger. Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- Do not operate the charger on an easily ignited surface (e.g. paper, textiles, etc.) or in a flammable environment. There is a risk of fire due to the charger heating up during operation.
- Take care if you touch the charger while it is charging. Wear protective gloves. The charger can get very hot, especially when the ambient temperature is high.
- The battery may give off fumes if it becomes damaged or is used incorrectly. Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The fumes may irritate the respiratory system.
- Do not place the charger or the battery near flammable materials. Ensure the battery is completely dry and placed on a fireproof surface before charging. There is a risk of fire due to the heat generated during charging.
- The eBike battery must not be left unattended while charging.
- Supervise children during use, cleaning and maintenance. This will ensure that children do not play with the charger.
- Children or persons who, owing to their physical, sensory or mental limitations or to their lack of experience or knowledge, are not capable of safely operating the charger may only use this charger under supervision or after having been instructed by a responsible person. Otherwise, there is a danger of operating errors and injuries.

### DISPLAY

- Do not allow yourself to be distracted by the on-board computer's display. If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the assistance level, stop and enter the appropriate data.
- Do not use the on-board computer as a handle. Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.

## WARRANTY

Your drive system and its appendant components are subject to the legal warranty requirements. The warranty period commences upon sale respectively delivery of the vehicle to the end consumer.

THE DRIVE SYSTEM'S BATTERY is subject to natural wear due to charge/discharge cycles and the aging process. Decreased capacity resulting from this does not constitute any warranty claims. For a 400Wh / 500Wh battery the following applies: After 500 full charge cycles within the warranty period the battery still has at least 60% of its regular capacity.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

### DRIVE UNIT

Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures. Conservez tous les avertissements et toutes les instruc-

tions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme accu utilisé dans la présence notice d'utilisation désigne un accu/ une batterie d'eBike Bosch d'origine.

- N'ouvrez pas vous-même l'unité d'entraînement. La réparation de l'unité d'entraînement doit être confiée à un revendeur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. La sécurité de l'unité d'entraînement sera ainsi préservée. Une ouverture non autorisée de l'unité d'entraînement annule la garantie.

- Tous les éléments montés sur l'unité d'entraînement et tous les autres éléments du système d'entraînement du vélo électrique (par ex. plateau, fixation du plateau, pédales) ne doivent être remplacés que par des éléments identiques ou spécialement autorisés pour votre vélo par le fabricant de vélos. Ceci permet de protéger l'unité d'entraînement d'une surcharge et de dommages.

- Retirez la batterie avant d'entreprendre des travaux (réparation, montage, entretien, interventions au niveau de la chaîne etc.) sur le vélo électrique, de la transporter en voiture ou en avion ou avant de la ranger pour une durée prolongée. Une activation involontaire du système eBike risque de provoquer des blessures.

- Le système eBike peut s'allumer lorsque vous reculez votre eBike ou faites tourner les pédales vers l'arrière.

- La fonction assistance à la poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique. Les roues du vélo doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance à la poussée est utilisée, sans quoi vous risqueriez de vous blesser.

- Quand l'assistance à la poussée est active, les pédales peuvent tourner toutes seules dans le vide. Veillez à garder une distance suffisante entre vos jambes et les pédales lorsque l'assistance à la poussée est active. Il y a risque de blessure.

- À la fin d'un trajet, ne touchez pas le boîtier en aluminium de l'unité d'entraînement avec les mains et les jambes nues. Dans certaines circonstances, notamment en cas de roulage prolongé à faible vitesse avec des couples élevés ou bien dans des côtes ou en montagne, le boîtier en aluminium risque de s'échauffer fortement. Facteurs qui influent sur l'échauffement du boîtier de la Drive Unit: – Température ambiante– Profil du trajet (dénivelé/côtes)– Durée de conduite– Modes d'assistance – Comportement du conducteur (effort exercé)– Poids total (conducteur, vélo, bagages)– Couvre-moteur de l'unité d'entraînement– Pouvoir de dissipation thermique du cadre du vélo– Type d'unité d'entraînement et de système de changement de vitesses

- N'utilisez que les batteries d'origine Bosch autorisées par le fabricant de votre vélo électrique. L'utilisation de toute autre batterie peut entraîner des blessures et des risques d'incendie. Bosch décline toute responsabilité et exclut tout droit à garantie en cas d'utilisation d'autres batteries.

- N'apportez aucune modification au système eBike de votre vélo électrique et ne montez aucun produit du commerce destiné à accroître les performances du système eBike. De tels produits réduisent la durée de vie du système et risquent de causer des dommages au niveau de l'unité d'entraînement et de la roue. Ils risquent par ailleurs de causer l'annulation de la garantie fabricant et de la garantie octroyée lors de l'achat du vélo. Une utilisation non conforme du système risque de compromettre votre sécurité et celle des autres usagers de la route. Lors d'accidents imputables à une manipulation du système, vous risquez d'avoir à supporter des coûts élevés au titre de la responsabilité civile et même d'être poursuivi en justice.

- Respectez toutes les réglementations nationales relatives à l'homologation et l'utilisation de vélos électriques.

### ACCU

- Retirez la batterie avant d'entreprendre des travaux (réparation, montage, entretien, travaux au niveau de la chaîne etc.) sur le vélo électrique, de la transporter en voiture ou en avion ou avant de la ranger pour une durée prolongée. Une activation involontaire du système eBike risque de provoquer des blessures.

- N'ouvrez pas la batterie. Risque de court-circuit. L'ouverture de la batterie entraîne l'annulation de la garantie.

- Protégez la batterie de la chaleur (ne pas l'exposer p.ex. aux rayons directs du soleil pendant une durée prolongée), du feu et d'une immersion dans l'eau. Ne rangez pas ou utilisez pas la batterie à proximité d'objets chauds ou inflammables. Il y a risque d'explosion.

- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille) susceptible de créer un court-circuit entre les contacts. La mise en court-circuit

des bornes de contact d'une batterie peut causer des brûlures ou un incendie. La garantie de Bosch ne joue pas pour les dommages consécutifs à la mise en court-circuit des contacts.

- Évitez les contraintes mécaniques ou les forts échauffements. Ils risqueraient d'endommager les cellules de la batterie ou de provoquer des fuites de matières inflammables.

- Ne placez jamais le chargeur et la batterie à proximité de matériaux inflammables. Ne chargez les batteries qu'à l'état sec et dans un endroit résistant au feu. En s'échauffant, le chargeur peut provoquer un incendie.

- Ne laissez pas la batterie de votre vélo électrique sans surveillance pendant sa charge.

- En cas d'utilisation inappropriée, du liquide peut suinter de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez en plus un médecin dans les meilleurs délais. Le liquide qui s'échappe de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

### CHARGEUR

- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à de l'humidité. En cas de pénétration d'eau dans un chargeur il y a risque de choc électrique.

- Ne chargez que des batteries Li-ion autorisées par Bosch pour les vélos électriques. La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur. Il existe sinon un risque d'explosion et d'incendie.

- Veillez à ce que le chargeur reste propre. Un encrassement augmente le risque de choc électrique.

- Vérifiez l'état du chargeur, du câble et du connecteur avant chaque utilisation. N'utilisez plus le chargeur si vous constatez des dommages. N'ouvrez pas le chargeur. Le risque de choc électrique augmente quand le chargeur, le câble ou le connecteur présente un dommage.

- N'utilisez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (par ex. papier, textile etc.) ou dans un environnement inflammable. En s'échauffant, le chargeur peut provoquer un incendie.

- Soyez prudent lorsque vous touchez le chargeur pendant le processus de charge. Portez des gants de protection. Le chargeur peut s'échauffer fortement surtout en cas de température ambiante élevée.

- En cas d'endommagement ou d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs peuvent s'échapper. Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

- Ne placez jamais le chargeur et la batterie à proximité de matériaux inflammables. Ne chargez les batteries qu'à l'état sec et dans un endroit résistant au feu. Il y a en effet risque d'incendie pendant la charge du fait de l'échauffement de la batterie.

- Ne laissez pas la batterie de votre vélo électrique sans surveillance pendant sa charge.

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance lors de l'utilisation, du nettoyage et de l'entretien. Faites en sorte que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.

- Les enfants et les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires ne sont pas autorisées à utiliser le chargeur, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été formées quant au maniement de ce chargeur. Il y a sinon risque de blessures et d'utilisation inappropriée.

### ORDINATEUR DE BORD

- Ne vous laissez pas distraire par l'affichage sur l'ordinateur de bord. Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur les conditions de circulation, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de niveau d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.

- Ne vous servez pas de l'ordinateur de bord comme d'une poignée. Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'ordinateur de bord, ce dernier risque d'être endommagé irrémédiablement.

## GARANTIE

Le système d'assistance et les pièces le composant sont soumis aux conditions de garantie en vigueur. La période de garantie débute lors de la vente, plus précisément de la remise du véhicule au consommateur.

LA BATTERIE DU SYSTEME D'ASSISTANCE, en raison des cycles de charge et de décharge, ainsi que du processus de vieillissement, est soumise à une usure naturelle. La diminution de capacité en résultant ne peut en aucun cas faire l'objet d'une demande de prise en garantie. Pour une batterie de 400Wh / 500Wh : après 500 cycles de charge pleine durant la période de garantie, la batterie dispose encore d'au moins 60% de sa capacité nominale.



## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### UNIDAD DE ACCIONAMIENTO

Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras. El término batería empleado en este manual del usuario se refiere a todas las baterías para eBike originales de Bosch.

- No abra la unidad motriz por su cuenta. La unidad motriz solamente debe ser reparada por personal calificado y sólo con repuestos originales. De esta manera queda garantizada la preservación de la seguridad del motor. La apertura del motor sin autorización comporta la anulación del derecho de garantía.

- Todos los componentes montados en la unidad motriz y todos los demás componentes del accionamiento de la eBike (p. ej. plato, portaplatos, pedales) solamente deberán sustituirse por componentes de construcción idéntica o por componentes especialmente homologados por el fabricante de su eBike. Con ello se evita una sobrecarga o deterioro de la unidad motriz.

- Extraiga el acumulador de la eBike antes de empezar cualquier trabajo en ella (p. ej. inspección, reparación, montaje, mantenimiento, trabajos en la cadena, etc.), al transportarla con el coche o en un avión o en caso de almacenarla. Existe peligro de lesiones si se activa involuntariamente el sistema eBike.

- El sistema eBike se puede conectar, si empuja la eBike hacia atrás o gira los pedales hacia atrás.

- La función de asistencia de empuje se debe usar exclusivamente al empujar la eBike. Si las ruedas de la eBike no están en contacto con el suelo cuando se usa la asistencia de empuje, existe riesgo de lesiones.

- Cuando la asistencia de empuje está activada, los pedales pueden girar. Con la asistencia de empuje activada, preste atención a que sus piernas tengan suficiente distancia hacia los pedales giratorios. Existe peligro de lesión.

- Después de un recorrido, no entre en contacto desprotegido con las manos o las piernas con la carcasa de aluminio de la unidad motriz. Bajo condiciones extremas, como p. ej. pares altos sostenidos a baja velocidad o durante viajes de montaña y de carga, se pueden alcanzar temperaturas muy altas en la carcasa de aluminio. Las temperaturas que pueden generarse en la carcasa de la unidad motriz (Drive Unit), están influenciadas por los siguientes factores:– Temperatura ambiente– Perfil del conducción (recorrido/pendiente de la calzada)– Duración del viaje– Modo de asistencia– Comportamiento del usuario (propia contribución) – Peso total (conductor, eBike, equipaje)– Cubierta del motor de la unidad motriz– Propiedades de disipación de calor del cuadro de la bicicleta– Tipo de unidad motriz y tipo de cambio de marchas

- Utilice únicamente acumuladores originales Bosch autorizados por el fabricante para su eBike. El uso de otro tipo de acumuladores puede acarrear lesiones e incluso un incendio. Si se aplican acumuladores de otro tipo Bosch declina cualquier responsabilidad y el derecho a garantía.

- No realice ningún tipo de modificación en su sistema eBike ni instale otros productos destinados a aumentar la potencia de su sistema eBike. De hacerlo, por lo general se reduce la vida útil del sistema y se corre el riesgo de que se produzcan daños en la unidad motriz y en la rueda. Asimismo existe peligro de perder el derecho de garantía sobre la rueda que ha adquirido. Además, un manejo inadecuado del sistema pone en riesgo su seguridad y la de otros usuarios de la vía pública, aparte del riesgo de asumir elevados costes personales por responsabilidad e incluso de un posible procesamiento penal en caso de que se produzca un accidente atribuible a la manipulación.

- Observe todas las prescripciones nacionales para la matriculación y la utilización de eBikes.

### BATERÍA

- Extraiga el acumulador de la eBike antes de empezar cualquier trabajo en ella (p. ej. inspección, reparación, montaje, mantenimiento, trabajos en la cadena, etc.), al transportarla con el coche o en un avión o en caso de almacenarla. Existe peligro de lesiones si se activa involuntariamente el sistema eBike.

- No intente abrir el acumulador. Podría provocar un cortocircuito. Si se abre el acumulador se denegará la garantía.

- Proteja el acumulador frente al calor (p. ej. también ante las radiaciones solares prolongadas), el fuego y evite su inmersión en agua. No almacene ni utilice el acumulador nunca cerca de objetos calientes o inflamables. existe riesgo de explosión.

- Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio. En los daños derivados de un cortocircuito por los motivos antedichos Bosch anula cualquier derecho a garantía.

- Evite las cargas mecánicas o una fuerte acción del calor. Ésto podría dañar los elementos de batería y conducir a la salida de materiales contenidos inflamables.

- Mantenga el cargador y el acumulador alejados de cualquier material inflamable. Cargue los acumuladores siempre en lugares secos y protegidos contra incendios. Existe riesgo de incendio si se produce un aumento de la temperatura durante la carga.

- No debe dejarse cargando la batería de la eBike sin la debida vigilancia.

- La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar con abundante agua. En caso de un contacto del líquido con los ojos recurra además inmediatamente a un médico. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

- Los acumuladores no deben estar expuestos a golpes mecánicos. Existe el riesgo de que el acumulador se dañe.

- Si se daña el acumulador o se utiliza de forma indebida, pueden salir vapores. En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

- Cargue el acumulador solamente con cargadores originales de Bosch. Al utilizar cargadores que no sean originales Bosch no puede excluirse un peligro de incendio.

- Utilice el acumulador únicamente en combinación con eBikes con sistema de propulsión de eBike original de Bosch. Solamente así queda protegido el acumulador frente a una sobrecarga peligrosa.

- Utilice únicamente acumuladores originales Bosch autorizados por el fabricante para su eBike. El uso de otro tipo de acumuladores puede acarrear lesiones e incluso un incendio. Si se aplican acumuladores de otro tipo Bosch declina cualquier responsabilidad y el derecho a garantía.

- No utilice el acumulador del portaequipajes como asidero. Si levanta la eBike por la batería, esta puede dañarse.

- Mantenga el acumulador alejado de los niños.

### CARGADOR

- Mantenga el cargador alejado de la lluvia o la humedad. La penetración de agua en el cargador comporta un mayor riesgo de electrocución.

- Solamente cargue acumuladores de iones de litio Bosch autorizados para bicicletas eléctricas (eBikes). La tensión del acumulador debe corresponder a la tensión de carga de acumuladores del cargador. En caso contrario existe peligro de incendio y explosión.

- Mantenga el cargador limpio. La suciedad puede comportar un peligro de descarga eléctrica.

- Antes de cualquier uso, compruebe el cargador, el cable y el enchufe. No utilice el cargador, si detecta daños. No abra el cargador. Cargadores, cables y enchufes dañados comportan un mayor riesgo de electrocución.

- No opere el cargador sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, tejidos, etc.) o en un entorno inflamable. Debido al calentamiento del cargador durante la carga, existe peligro de incendio.

- Proceda con cuidado cuando toque el cargador durante el proceso de carga. Utilice guantes de protección. El cargador puede llegar a calentarse fuertemente, especialmente si la temperatura ambiente es alta.

- Si se daña el acumulador o se utiliza de forma indebida, pueden salir vapores. En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

- Mantenga el cargador y el acumulador alejados de cualquier material inflamable. Cargue los acumuladores siempre en lugares secos y protegidos contra incendios. Existe riesgo de incendio si se produce un aumento de la temperatura durante la carga.

- No debe dejarse cargando la batería de la eBike sin la debida vigilancia.

- Vigile a los niños durante la utilización, la limpieza y el mantenimiento. Así se asegura, que los niños no jueguen con el cargador.

- Los niños y las personas, que por causa de sus capacidades físicas, sensoriales o intelectuales o sus faltas de experiencia o conocimientos, no están en la situación de manejar en forma segura el cargador, no deben utilizar este cargador sin la vigilancia o la instrucción de una persona responsable. En caso contrario, existe el peligro de un manejo erróneo y lesiones.

### ORDENADOR DE A BORDO

- No permita que las indicaciones del ordenador de a bordo le distraigan. Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el ordenador de a bordo datos que van más allá del cambio de nivel de asistencia, deténgase para efectuar dichas entradas.

- No utilice el ordenador de a bordo como asidero. Si se levanta la eBike por el ordenador de a bordo, este puede dañarse irreparablemente.

## GARANTÍA

Para el motor y sus componentes , están en vigencia las siguientes disposiciones legales de garantía. El período de garantía comienza con la venta o entrega de la bicicleta al cliente.

LA BATERÍA DEL MOTOR está sujeta a un desgaste natural debido a la carga-descarga y al proceso de envejecimiento. La consiguiente pérdida de la capacidad no tiene derecho a una garantía legal.

Para una batería de 400Wh / 500Wh es válido: después de 500 cargas completas dentro del período de garantía, la batería posee al menos 60% de su capacidad nominal.

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

### PROPULSORE

Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità. Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine batteria utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso è riferito a tutte le batterie per eBike originali Bosch.

- Non aprire il propulsore. Il propulsore andrà riparato esclusivamente da personale tecnico specializzato ed utilizzando esclusivamente ricambi originali. In tale modo verrà garantita la sicurezza del propulsore. L'apertura non autorizzata del propulsore farà decadere il diritto di garanzia.

- Tutti i componenti montati sul propulsore e tutti gli altri componenti del propulsore per eBike (ad es. corona per catena, relativo alloggiamento e pedali) andranno sostituiti esclusivamente con componenti tecnicamente identici, oppure con componenti espressa-

mente omologati per l'eBike del caso. In tale modo, il propulsore verrà protetto da sovraccarichi e danni.

- Rimuovere la batteria dall'eBike prima di iniziare interventi sulla stessa (ad es. ispezione, riparazione, montaggio, manutenzione, interventi sulla catena ecc.) o qualora occorra trasportarla, in auto o in aereo, oppure conservarla. In caso di attivazione accidentale del sistema eBike, vi è rischio di lesioni.

- Il sistema eBike si può attivare spingendo all'indietro l'eBike, oppure ruotando all'indietro i pedali.

- La funzione di ausilio alla spinta andrà utilizzata esclusivamente in fase di spinta dell'eBike. Se l'ausilio alla spinta dell'eBike viene utilizzato senza che le ruote siano a contatto con il terreno, vi è rischio di lesioni.

- Quando l'ausilio alla spinta è attivo, è possibile che anche i pedali si muovano. Quando l'ausilio alla spinta è attivo, accertarsi di mantenere le gambe ad adeguata distanza dai pedali in rotazione. Durante tale fase, vi è rischio di lesioni.

- Durante la marcia, non far entrare in contatto le mani o le gambe non protette con la carcassa in alluminio del propulsore. In condizioni estreme, ad es. in caso di coppie costantemente elevate a velocità di marcia ridotte, oppure su tratti in salita o sotto carico, la carcassa in alluminio può raggiungere temperature molto elevate. Sulle temperature che possono svilupparsi sulla carcassa della Drive Unit, possono influire i seguenti fattori:– Temperatura ambiente– Profilo di marcia (percorso/pendenza)– Durata del percorso– Modalità di assistenza– Comportamento dell'utente (potenza propria)– Peso totale (guidatore, eBike, bagaglio)– Copertura motore del propulsore– Caratteristiche di riscaldamento del telaio della bicicletta– Tipo di propulsore e tipo di cambio

- Utilizzare esclusivamente batterie originali Bosch omologate dal produttore per l'eBike del caso. L'impiego di batterie diverse da quelle consigliate potrà comportare il pericolo di lesioni e d'incendio. Qualora vengano utilizzate batterie di altro tipo, Bosch non si assumerà alcuna responsabilità e decadrà qualsiasi diritto di garanzia nei confronti di Bosch stessa.

- Non apportare alcuna modifica al sistema eBike, né applicarvi alcun altro prodotto atto ad incrementare la potenza del sistema stesso. Di norma, tali interventi riducono la durata del sistema e possono comportare danni al propulsore e alla bicicletta. Vi è altresì il rischio di perdere i diritti di garanzia sulla bicicletta acquistata. Inoltre, un impiego non conforme del sistema mette a repentaglio la sicurezza del ciclista e degli altri utenti della strada: pertanto, in caso di incidenti riconducibili a modifiche arbitrarie, vi è il rischio di dover corrispondere risarcimenti elevati e di eventuale perseguibilità penale.

- Attenersi a tutte le prescrizioni nazionali per l'omologazione e l'utilizzo di eBikes.

### BATTERIA

- Rimuovere la batteria dall'eBike prima di iniziare interventi sulla stessa (ad es. ispezione, riparazione, montaggio, manutenzione, interventi sulla catena ecc.) o qualora occorra trasportarla, in auto o in aereo, oppure conservarla. In caso di attivazione accidentale del sistema eBike, vi è rischio di lesioni.

- Non aprire la batteria. Vi è rischio di cortocircuito. In caso di batteria aperta decadrà qualsiasi pretesa di garanzia.

- Proteggere la batteria dal calore (ad es. anche da irradiazione solare continua) e dal fuoco ed evitare d'immergerla nell'acqua. Non conservare, né utilizzare la batteria in prossimità di oggetti ad alta temperatura o combustibili. Vi è rischio di esplosione.

- Non avvicinare batterie non utilizzate a fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, né ad altri piccoli oggetti metallici che potrebbero provocare l'esclusione dei contatti. Un eventuale corto circuito fra i contatti della batteria potrebbe causare ustioni o incendi. Nel caso di cortocircuiti verificatisi in tali condizioni, decadrà qualsiasi pretesa di garanzia nei confronti di Bosch.

- Evitare sollecitazioni meccaniche e forte calore. Tali fattori potrebbero danneggiare le celle delle pile, causando la fuoriuscita di materiali infiammabili.

- Non collocare il caricabatteria, né la batteria, in prossimità di materiali infiammabili. Ricaricare le batterie esclusivamente se asciutte e dove non vi sia rischio d'incendio. Dato il calore che si sviluppa in fase di ricarica, vi è rischio d'incendio.

- La batteria per eBike non andrà ricaricata senza sorveglianza.

- In caso d'impiego errato, vi è rischio di fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale, risciacquare accuratamente con acqua. Rivolgersi immediatamente ad un medico, qualora il liquido entri in contatto con gli occhi. Il liquido fuoriuscito dalla batteria potrebbe causare irritazioni cutanee o ustioni.

- Le batterie non andranno esposte ad urti meccanici. Vi è rischio che la batteria venga danneggiata. u In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

- Ricaricare la batteria esclusivamente con caricabatterie originali Bosch. In caso di impiego di caricabatterie non originali Bosch, non può essere escluso il pericolo di incendio.

- Utilizzare la batteria esclusivamente in combinazione con eBikes dotate di sistema di propulsione eBike originale Bosch. Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.

- Utilizzare esclusivamente batterie originali Bosch omologate dal produttore per l'eBike del caso. L'impiego di batterie diverse da quelle consigliate potrà comportare il pericolo di lesioni e d'incendio. Qualora vengano utilizzate batterie di altro tipo, Bosch non si assumerà alcuna responsabilità e decadrà qualsiasi diritto di garanzia nei confronti di Bosch stessa.

- Non utilizzare la batteria per montaggio su topapacchi come impugnatura. Se l'eBike viene sollevata agendo sulla batteria, quest'ultima potrebbe subire danni irreparabili.

- Mantenere la batteria a distanza dai bambini.

### CARICABATTERIA

- Mantenere il caricabatteria al riparo dalla pioggia e dall'umidità. Eventuali infiltrazioni d'acqua in un caricabatteria comportano il rischio di folgorazione.

- Ricaricare esclusivamente batterie al litio Bosch omologate per eBike. La tensione delle batterie dovrà corrispondere alla tensione di carica del caricabatteria. Sussiste rischio d'incendio ed esplosione.

- Mantenere pulito il caricabatteria. La presenza di sporco può causare folgorazioni.

- Prima di ogni utilizzo, controllare il caricabatteria, il cavo e il relativo connettore. Non utilizzare il caricabatteria, qualora si rilevino danni. Non aprire il caricabatteria. La presenza di danni in caricabatterie, cavi o connettori aumenta il rischio di folgorazione.

- Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad es. carta, prodotti tessili ecc.), né in ambienti infiammabili. Poiché il caricabatteria si riscalda in fase di ricarica, vi è rischio d'incendio.

- Prestare attenzione in caso di contatto con il caricabatteria durante la ricarica. Indossare guanti protettivi. Soprattutto in caso di elevate temperature ambientali, il caricabatteria può riscaldarsi notevolmente.

- In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

- Non collocare il caricabatteria, né la batteria, in prossimità di materiali infiammabili. Ricaricare le batterie esclusivamente se asciutte e dove non vi sia rischio d'incendio. Dato il calore che si sviluppa in fase di ricarica, vi è rischio d'incendio.

- La batteria per eBike non andrà ricaricata senza sorveglianza.

- Sorvegliare i bambini durante l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione. In questo modo si può evitare che i bambini giochino con il caricabatteria.

- I bambini e le persone che, a causa di ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che, per mancanza d'esperienza o di conoscenza, non siano in grado di utilizzare in sicurezza il caricabatteria, non dovranno utilizzare il suddetto apparecchio senza supervisione o istruzione da parte di una persona responsabile. In caso contrario, vi è rischio di utilizzo errato e di lesioni.

### COMPUTER DI BORDO

- Non lasciatevi distrarre dal display del computer di bordo. Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica del livello di assistenza, fermatevi ed inserite i dati specifici.

- Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura. Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.

## GARANZIA

Per il suo sistema di trasmissione ed i relativi componenti si applicano le normative di garanzia previste dalla legge. Il periodo di garanzia inizia con la vendita e consegna del mezzo al consumatore finale.

LA BATTERIA DEL SISTEMA DI TRASMISSIONE è soggetta, a causa dei cicli di caricamento e scaricamento, ad un processo d'invecchiamento ed usura. La conseguente perdita di capacità non dà alcun diritto ad una richiesta di garanzia prevista dalla legge.

Per una batteria da 400Wh / 500Wh vale: dopo aver effettuato 500 cicli completi di ricarica, nel periodo di garanzia, che possieda ancora almeno il 60% della sua capacità nominale.

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

### AANDRIJFEENHEID

Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken. Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst. Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip accu heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's.

- Open de aandrijfeenheid niet zelf. De aandrijfeenheid mag alleen door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele vervangingsonderdelen gerepareerd worden. Hiermee wordt gegarandeerd dat de veiligheid van de aandrijfeenheid behouden blijft. Bij onbevoegd openen van de aandrijfeenheid vervalt de aanspraak op garantie.

- Alle op de aandrijfeenheid gemonteerde componenten en alle andere componenten van de eBike-aandrijving (bijv. kettingblad, opname van kettingblad, pedalen) mogen alleen vervangen worden door componenten met een identieke constructie of door componenten die door de fietsfabrikant speciaal voor uw eBike zijn goedgekeurd. Daardoor wordt de aandrijfeenheid beschermd tegen overbelasting en beschadiging.

- Haal de accu uit de eBike, voordat u werkzaamheden (bijv. inspectie, reparatie, montage, onderhoud, werkzaamheden aan de ketting etc.) aan de eBike uitvoert, deze met de auto of het vliegtuig vervoert of bewaart. Bij het per ongeluk activeren van het eBike-systeem bestaat er verwondingsgevaar.

- Het eBike-systeem kan inschakelen, wanneer u de eBike achteruit duwt of de pedalen achteruit draait.

- De functie duwhulp mag uitsluitend bij het duwen van de eBike gebruikt worden. Hebben de wielen van de eBike bij het gebruik van de duwhulp geen contact met de bodem, dan bestaat verwondingsgevaar.

- Wanneer de duwhulp is ingeschakeld, draaien mogelijk de pedalen mee. Let er bij geactiveerde duwhulp op dat u met uw benen ver genoeg van de draaiende pedalen blijft. Er bestaat verwondingsgevaar.

- Kom na een rit niet onbeschermd met handen of benen in aanraking met de aluminium behuizing van de aandrijfeenheid. Onder extreme omstandigheden, zoals bijv. aanhoudend hoge draaimomenten bij lage rijsnelheden of bij berg- en lastritten, kunnen zeer hoge temperaturen bij de aluminium behuizing bereikt worden. De temperaturen die bij de behuizing van de Drive Unit kunnen ontstaan, worden door de volgende factoren beïnvloed:– omgevingstemperatuur– rijprofiel (route/helling)– rijdur– ondersteuningsmodi– gebruikersgedrag (eigen prestatie)– totaal gewicht (fietser, eBike, bagage) – motorafdekking van de aandrijfeenheid– warmte-afvoereigenschappen van het fietsframe– type aandrijfeenheid en soort versnelling

- Gebruik uitsluitend originele Bosch accu's die door de fabrikant voor uw eBike goedgekeurd werden. Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden. Bij gebruik van andere accu's wordt door Bosch geen aansprakelijkheid aanvaard en geen garantie geboden.

- Breng geen veranderingen bij uw eBike-systeem aan of breng geen andere producten aan die geschikt zouden zijn om het vermogen van uw eBike-systeem te verhogen. U vermindert hiermee gewoonlijk de levensduur van het systeem en u riskeert schade aan de aandrijfeenheid en aan het rijwiel. Bovendien bestaat het gevaar dat u uw aanspraak op garantie op het door u gekochte rijwiel verliest. Door een verkeerde omgang met het systeem brengt u bovendien uw veiligheid en die van andere verkeersdeelnemers in gevaar en riskeert u hierdoor ongevallen die aan manipulatie te wijten zijn, hoge persoonlijke aansprakelijkheidskosten en eventueel zelfs het gevaar op een strafrechtelijke vervolging.

- Neem goed nota van alle nationale voorschriften voor toelating en gebruik van eBikes.

### ACCU

- Haal de accu uit de eBike, voordat u werkzaamheden (bijv. inspectie, reparatie, montage, onderhoud, werkzaamheden aan de ketting etc.) aan de eBike uitvoert, deze met de auto of het vliegtuig vervoert of bewaart. Bij het per ongeluk activeren van het eBike-systeem bestaat er verwondingsgevaar.

- Open de accu niet. Er bestaat gevaar voor kortsluiting. Als de accu geopend wordt, vervalt elke aanspraak op garantie.

- Bescherm de accu tegen hitte (bijv. ook tegen aanhoudende bestraling door de zon), vuur en onderdampelen in water. Bewaar of gebruik de accu niet in de buurt van hete of brandbare voorwerpen. Er bestaat explosiegevaar.

- Houd de niet-gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben. Bij in dit verband ontstane schade door kortsluiting vervalt elke aanspraak op garantie door Bosch.

- Vermijd mechanische belastingen of sterke hitte-inwerking. Deze zouden de batterijcellen kunnen beschadigen en tot het uitstromen van ontvlambare inhoudsstoffen kunnen leiden.

- Plaats het oplaadapparaat en de accu niet in de buurt van brandbare materialen. Laad de accu's alleen in droge toestand en op een brandveilige plaats. Wegens de bij het laden optredende opwarming bestaat brandgevaar.

- De eBike-accu mag niet zonder toezicht geladen worden.

- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact daarmee. Spoel bij onvoorzien contact met water af. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties of verbrandingen lei-

den.

- Accu's mogen niet aan mechanische stoten blootgesteld worden. Het gevaar bestaat dat de accu beschadigd wordt.

- Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen ontsnappen. Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

- Laad de accu alleen met originele Bosch oplaadapparaten op. Bij gebruik van niet-originele Bosch oplaadapparaten kan brandgevaar niet uitgesloten worden.

- Gebruik de accu alleen in combinatie met eBikes met een origineel Bosch eBike-aandrijfsysteem. Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.

- Gebruik uitsluitend originele Bosch accu's die door de fabrikant voor uw eBike goedgekeurd werden. Het gebruik van andere accu's kan tot letsel en brandgevaar leiden. Bij gebruik van andere accu's wordt door Bosch geen aansprakelijkheid aanvaard en geen garantie geboden.

- Gebruik de bagagedrageraccu niet als greep. Als u de eBike aan de accu optilt, kunt u de accu beschadigen.

- Houd de accu uit de buurt van kinderen.

### OPLAADAPPARAAT

- Houd het oplaadapparaat uit de buurt van regen of natheid. Bij het binnendringen van water in een oplaadapparaat bestaat het risico van een elektrische schok.

- Laad alleen voor eBikes toegestane Bosch Li-Ion-accu's op. De accuspanning moet bij de acculaadspanning van het oplaadapparaat passen. Anders bestaat er brand- en explosiegevaar.

- Houd het oplaadapparaat schoon. Door vervuiling bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

- Controleer vóór elk gebruik oplaadapparaat, kabel en stekker. Gebruik het oplaadapparaat niet, als u beschadigingen vaststelt. Open het oplaadapparaat niet. Beschadigde oplaadapparaten, kabels en stekkers verhogen het risico van een elektrische schok.

- Gebruik het oplaadapparaat niet op een licht ontvlambare ondergrond (bijv. papier, textiel enz.) of in een brandbare omgeving. Vanwege de bij het opladen optredende verwarming van het oplaadapparaat bestaat brandgevaar.

- Wees voorzichtig, wanneer u het oplaadapparaat tijdens het opladen aanraakt. Draag werkhandschoenen. Het oplaadapparaat kan vooral bij hoge omgevingstemperaturen zeer heet worden.

- Bij beschadiging of verkeerd gebruik van de accu kunnen dampen ontsnappen. Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

- Plaats het oplaadapparaat en de accu niet in de buurt van brandbare materialen. Laad de accu's alleen in droge toestand en op een brandveilige plaats. Wegens de bij het laden optredende opwarming bestaat brandgevaar.

- De eBike-accu mag niet zonder toezicht geladen worden.

- Houd toezicht op kinderen bij gebruik, reiniging en onderhoud. Hierdoor wordt gegarandeerd dat kinderen niet met het oplaadapparaat spelen.

- Kinderen en personen die op grond van hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, hun onervarenheid of hun gebrek aan kennis niet in staat zijn het oplaadapparaat veilig te bedienen, mogen dit oplaadapparaat niet zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon gebruiken. Anders bestaat er gevaar voor verkeerde bediening en verwondingen.

### BOORDCOMPUTER

- Laat u niet door de aanduiding van de boordcomputer afleiden. Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de ondersteuningsniveaus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.

- Gebruik de boordcomputer niet als greep. Wanneer u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.

## GARANTIE

Voor de aandrijving en de bijbehorende onderdelen, is de wettelijke garantie bepalingen van toepassing. De garantieperiode begint met de verkoop of levering van het voertuig aan de eindklant. ACCU VAN HET AANDRIJFSYSTEMEN, ondergaat door het laden en ontladen en het verouderingsproces een natuurlijke slijtage. De daaruit voortvloeiende verlies van capaciteit geeft geen recht op de wettelijke garantie. Voor een 400Wh / 500Wh batterij geldt: Na 500 volledige laadcycli binnen de garantieperiode, is de batterij ten minste 60% van de nominale capaciteit.



WINORA GROUP | Winora-Staiger GmbH | Max-Planck-Straße 4-8 | 97526 Sennfeld (Germany)  
☎ +49(0)97216501-0 | 📠 +49(0)97216501-45 | info@winora-group.com | www.winora-group.com

**WINORA**

**HAIBIKE**

**XLC**

**bike  
parts**  
das original.